

УДК 372.881.111.1

**О. С. Королева**  
**Э. Т. Костоусова**  
УГЛТУ, г. Екатеринбург

## **СИНТЕЗ ИГРЫ И ЮМОРА КАК ЛИНГВИСТИЧЕСКАЯ НОВИЗНА И ЭФФЕКТИВНАЯ АЛЬТЕРНАТИВА ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ СВОБОДЫ ПРИ ИЗУЧЕНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА СТУДЕНТАМИ ТЕХНИЧЕСКИХ ВУЗОВ**

*В статье рассматриваются вопросы нетрадиционных форм занятий при обучении техническому английскому языку. Авторы подходят к решению данной проблемы через выявление дидактико-методологического потенциала синтеза игры и юмора. Синтез игры и юмора выступает в качестве особой лингвистической новизны, регулируемой на основе специфических связей головного мозга, устанавливающих особые каналы восприятия и хранения новой иноязычной информации.*

*Ключевые слова:* изучение английского языка, синтез игры и юмора, формирование языковой компетенции, ассоциативные формы восприятия лексико-грамматических выражений.

Разработка проблематики формирования языковой свободы (в рамках освоения профессиональной иноязычной компетенции) является одной из наиболее важных задач, реализуемых в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования, предписывающего внедрение в практику обучения студентов принципов системно-деятельностного подхода. Такой подход предполагает устойчивую поступательную активацию познавательной деятельности студентов, в процессе которой освоение знания происходит в наиболее продуктивной форме. Стремление студентов к эффективному овладению нового иноязычного знания обуславливается как способами их деятельности в рамках учебного процесса, так и формами занятий внутри этого процесса [1].

Известно, что особая дидактическая ценность в обучении отводится игре как интерактивному методу формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Деловые игры, используемые для обучения студентов технических вузов узкопрофильным профессионально-контекстным ситуациям, обладают гораздо большим дидактико-методическим ресурсом, если в контекст игры интегрирован профессиональный юмор [2].

Так, например, стоит отметить тот факт, что в процессе изучения иностранного языка, англоязычные слова и термины, даже зачастую и у студентов, вызывают ассоциативный смех, являющийся наложенным восприятием русского аналога: стоит предложить обучающимся строительных

институтов слово «насыпной» (bulk), студенты тут же ассоциируют его с русским, а именно, с «булкой»; если предложить им чистый юмористический английский слэнг типа «kerfuffle» (галдеж, неразбериха), «hullabaloo» (кипишь, гвалт) или «doodle» (скетч, машинальный рисунок), то студенты сразу предложат что-нибудь в стиле «дудл от гугл».

Тем не менее, тот факт, что ассоциативный юмор опосредует высокую включенность внимания студента к данной лексико-грамматической структуре, говорит о расширении каналов восприятия и высокой степени активизации ресурсов памяти, что позволяет практически 100%-но запоминать информацию, причем не только в варианте лексикографической представленности, но и в верной орфографической структуре. Помимо этого, ассоциативный юмор помогает студентам орфоэпически верно запоминать иноязычные лексемы.

Необходимо отметить, что лексика технического языка специальности сложна, специфична, труднозапоминаема, но студент все же должен по итогу обучения иностранному языку обладать устойчивым навыком включения в иноязычный диалог лексем и лексико-грамматических конструкций технического плана, а также владеть различными видами речевой деятельности в рамках языка специальности.

Студенты практически всегда с большим интересом относятся к восприятию чего-то веселого, «живого». Это оставляет в памяти, казалось бы, достаточно трудный материал, если бы он был изучаем в другой манере. Ассоциативные представления и форма подачи учебного материала могут сделать технический английский не просто забавным, а четко структурированным в сознании будущего инженера. В этом отношении синтез игры и юмора выступает в качестве особой лингвистической новизны, регулируемой на основе специфических связей головного мозга, устанавливающих особые каналы восприятия и хранения новой иноязычной информации.

Сочетая деловую игру и юмор в процессе изучения студентами технических вузов английского языка, можно предлагать ситуации профессионально-контекстного поведения, разыгрываемые на основе юмористической специфики [3].

*Например*, предлагая начало ситуации, можно поставить студентам задачу:

-закончить забавный случай определенной фразой, давая обучающимся возможность пофантазировать, внося в текст юмористический контекст:

### ***Two Drivers***

*Two motorcars met in a very narrow lane in London. Neither of the drivers wanted to reverse and clear the road. The driver of the first car took out the newspaper «Times» and began reading...*

...

*«If you're trying to go faster than sound, you're wasting your time».*

или

-разыграйте диалог, продолжив рассказ:

***Don't Press the Accelerator.***

*A boy listens to his sister playing the piano.*

*«How do you like my playing? – asks his sister.*

*«Not bad» – answers the boy, – «but you press the accelerator too often», and he points at the pedal of the piano...*

Юмор и игра представляют собой неисчерпаемый дидактико-методический ресурс, способный удерживать познавательный уровень обучающихся достаточно высоко. Активизация самостоятельной работы также может быть увеличена поиском смешных выражений, их употребления в техническом контекст и пр.

В процессе синтеза игры и юмора достигается свободное самопроявление даже тех студентов, успеваемость которых в ходе изучения иностранного языка была изначально невысокой. Обогащенный эмоциональным переживанием, повышающим настроение студентов, юмористический контекст в игре подобен театрализации, в рамках которой формируется не только особый тип мышления, но и расширяются границы воображения, осуществляется постоянный критический поиск лексико-грамматических соотношений. Неожиданность и неопределенность в синтезе юмора и игры по-другому настраивает студента на работу: не просто выполнить задание и получить поощрение/наказание, а повеселиться на занятии, извлечь из него максимум возможного интеллектуального и психоэмоционального удовлетворения.

### Библиографический список

1. Давыденко Ю.И. Деятельностный подход при обучении английскому языку // Труды БГТУ. Серия 6: История, философия. – 2016. – № 5 (187). – С. 224-227.
2. Симакова А. В., Шмырева Д. Е., Еремеева Н. А. Национальные черты английского юмора // Academy. – 2019. – № 3. – С. 69-71.
3. Шостак И. Н. Игра и юмор в процессе изучения иностранного языка в вузе // Решетневские чтения. – 2016. – № 20. – С. 549-551.